

ADM 47-1249

Lieder und Gesänge

Songs and Ballads
Translated into English by M^{rs} Natalia Macfarren.

mit
Begleitung des Pianoforte

von
Johannes Brahms.

| | |
|------------------------------------|---|
| Op. 19. Fünf Lieder . . . M. 2, 50 | Op. 69. Heft I. Fünf Lieder M. 4, — |
| Op. 46. Vier Gesänge . . . 3, — | Op. 69. Heft II. Vier Lieder . . . 4, — |
| Op. 47. Fünf Lieder . . . 4, — | Op. 70. Vier Gesänge . . . 4, — |
| Op. 48. Sieben Lieder . . . 4, — | Op. 71. Fünf Lieder . . . 4, — |
| Op. 49. Fünf Lieder . . . 3, — | Op. 72. Fünf Lieder . . . 4, — |

| |
|--|
| Op. 20. Drei Duette für Sopran und Alt . . . M. 3, — |
| Op. 61. Vier Duette für Sopran und Alt . . . 4, — |
| Op. 65. Fünf Duette für Sopran und Alt . . . 4, — |

Verlag und Eigenthum
N. SIMROCK in BERLIN

London, Stanley Lucas, Weber & Co

ANTON COLL
WIKEN L
WOLZELLE W 3



LIEDER UND GESÄNGE

(Songs and Ballads)
Translated into English by Mrs. Natalia Macfarren
mit Begleitung des Pianoforte

von JOHANNES BRAHMS.

Angabe für hohe Stimme.

Op. 19. Fünf Gedichte.

- No. 1. Der Kuss (The Kiss), von Heine
- No. 2. Schicksal und Milder (Fate and Mercy), von Uhland
- No. 3. In der Ferne (Absence), von Uhland
- No. 4. Der Schicksal (The Fate), von Uhland
- No. 5. An eine Aehnliche (To an alike one), von Heine

Op. 46. Vier Gesänge.

- No. 1. Die Kränze (The Garlands), aus Falgouten
- No. 2. Magnavach (Magnificent), von Damer
- No. 3. Die Schale der Vergessenheit (The cup of oblivion), von Heine
- No. 4. An die Nachtigall (To a nightingale), von Heine

Op. 47. Fünf Lieder.

- No. 1. Botschaft (The Message), von Damer
- No. 2. Liebeshoffnung (Love's hope), von Heine
- No. 3. Sonett (Sonnet), aus Uhland's Volkslieder
- No. 4. O liebliche Wägen (Oh fair steeds of love), von Heine
- No. 5. Die Liebliche schenkt (The beloved one gives), von Heine

Op. 48. Sieben Lieder.

- No. 1. Der Gang zum Liebchen (The walk to the lover), Heine
- No. 2. Der Liebchen (The fair one), aus des Knecht Wäntelern

Op. 48. Sieben Lieder.

- No. 3. Verheißung des Mädchens (The maid's promise), aus des Knecht Wäntelern
- No. 4. Lied überwagt die Liebe (Love's triumph), Heine
- No. 5. Die Aehnliche (The alike one), Heine
- No. 6. Vergiss die Liebe nicht (Do not forget love), Heine
- No. 7. Herbstlied (Autumn song), von A. F. v. Schenk

Op. 49. Fünf Lieder.

- No. 1. An Sonntag Morgen (On Sunday morn), aus des Knecht Wäntelern
- No. 2. An die Vögel (To the birds), von Heine
- No. 3. Schicksal (Fate), aus des Knecht Wäntelern
- No. 4. Wagnislied (Adventure), von Heine
- No. 5. Abendlied (Evening), Heine

Op. 69. Neun Gesänge.

- No. 1. Klage (Lament), von Heine
- No. 2. Klage (Lament), Heine
- No. 3. Abschied (Parting), Heine
- No. 4. Die Liebste Scherz (The lover's jest), aus des Knecht Wäntelern
- No. 5. Tauschliedchen (Exchange's song), von Karl Gumbert
- No. 6. Vom Strauß (Of the stork), aus dem Spanischen von J. v. Eichendorff

Angabe für tiefe Stimme.

Op. 69. Neun Gesänge.

- No. 7. Lohse der See (The fish of the sea), von Carl Lemcke
- No. 8. Schicksal (Fate), von Carl Koller
- No. 9. Mädchenlied (Maiden's love), nach dem Gedichte von Heine

Op. 70. Vier Gesänge.

- No. 1. Im Garten am Bergstrand (The garden by the sea), von Carl Lemcke
- No. 2. Verheißung (The alike one's song), von Karl Gumbert
- No. 3. Sonett (Sonnet), von Heine
- No. 4. Abendlied (Evening), von Heine

Op. 71. Fünf Gesänge.

- No. 1. „Es liebt sich so lieblich“ (Oh my, how I love), von Heine
- No. 2. An die Mond (To the moon), von Karl Gumbert
- No. 3. „Geduld“ (The stork), von K. Gumbert
- No. 4. „Wahlsch, dass ich geh“ (Oh my, how I love), von Carl Lemcke
- No. 5. „Wahlsch, dass ich geh“ (Oh my, how I love), von Carl Lemcke

Op. 72. Fünf Gesänge.

- No. 1. Alte Liebe (The old love), von K. Gumbert
- No. 2. „Geduld“ (The stork), von K. Gumbert
- No. 3. „Wahlsch, dass ich geh“ (Oh my, how I love), von Carl Lemcke
- No. 4. „Wahlsch, dass ich geh“ (Oh my, how I love), von Carl Lemcke
- No. 5. „Wahlsch, dass ich geh“ (Oh my, how I love), von Carl Lemcke

Verlag und Eigentum von **M. SIMROCK** in BERLIN.
London, Stanley Lane, Weber & Co.

Erl. 5. H. 2. 1872.



Klage.

3

Im. Weisig.
Aus dem Requiem.

Johannes Brahms, Op. 69. No. 1.

Singstimme **Unruhig.**
Poco Allegro e grazioso.

Pianoforte.

The score begins with a treble clef, a key signature of two sharps (D major), and a common time signature. The vocal line is a single whole rest. The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

I. Ach mir fehlt, nicht ist da,

The vocal line enters with the lyrics "I. Ach mir fehlt, nicht ist da," on a half note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

was mich einst süß beglückt, ach mir fehlt, nicht ist da, was mich erfreut!

The vocal line continues with "was mich einst süß beglückt, ach mir fehlt, nicht ist da, was mich erfreut!" The piano accompaniment features a *p* dynamic and includes some chordal textures.

Was mich einst süß beglückt, ist wie die Well, die Well ent rückt.

The vocal line continues with "Was mich einst süß beglückt, ist wie die Well, die Well ent rückt." The piano accompaniment features a *pp* dynamic and includes some chordal textures.

1

Ach mir fehlt, nicht ist da, was mich er freut, was mich er

freut!

2. Such, wie man a - chern kann oh - ne Pflug, oh - ne Ross!
 3. Zwil - gen mir foet nur auf, was mit Qual mich er füllt.

Sagt, wo man a - chern kann, wenn das Rod - bricht?
 Zwil - gen mir foet nur auf, was mit - ne Pein!

3

Ach, wie solch A - kern ist, so ist die Lie - be, die
 Ge - ben den Wilt - we mir, der kein ganz Her - ze. kern

Lie - be nach, so ist die Lie - be auch,
 ganz Her - ze hat, halb - bis der er - sten Frau,

küsst man sich nicht, küsst man sich nicht!
 halb nur wir's meins, halb nur wir's mein!

Klage.

Des. Waltz.
Stufenlied.

Joh. Brahms, Op. 99, N^o 7.

Singstimme. Einfach.

Pianoforte. *Con moto.*

f

The score shows the vocal line (Singing Voice) and the piano accompaniment (Piano). The vocal line is marked 'Einfach.' and the piano part is marked 'Con moto.' with a forte dynamic 'f'. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

1. O Fel - sen, Ho - ber Fel - sen, was

The score continues with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics '1. O Fel - sen, Ho - ber Fel - sen, was'. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

soff. - - - -

stirz - test du nicht ein, als ich mich tren - nen mus - te von

soff.

piano cresc.

The score continues with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'stirz - test du nicht ein, als ich mich tren - nen mus - te von'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'soff.' and 'piano cresc.'.

drei Ge - lieb - ten mein? Lass dich, mein Gott, lass dich - nen, dass

half der A - beid sink, und dass auch half mein Le - ben, und

lass mich half mein Le - ben in Dür - ne - rung vor -

sink, in Dür - ne - rung vor - sink?

2. O Nach, ti, groß, du tran, te, o slug' in grü, nen Hain, ee -
 3. Ich freif wohl ei - nen An - dern und ließ ich ihn nach nicht, ich

p

bech, te - re das Herz mir und mei - nes Herzens Pein! Mein Herz, das liegt er -
 the - e, was mein Va - ter und mei - ne Mut - ter spricht: Ich thu - e nach des

poco cresc.

star - ret zu Stein in mei - ner Brust, es fin - det hier auf Er - den es
 Va - ters und nach der Mut - ter Wort, doch hei - ße Thü - ren wei - ßt, doch

fin - det hier auf Er - den an nichts, an nichts mehr Lust,
 hei - ße Thü - ren wei - ßt mein Herz in ei - nem fort.

— an nichts, an nichts mehr Lust.
 — mein Herz in ei - nem fort.

Abschied.

Am. Weich.
Böhmisch.

Joh. Brahms, Op. 69, N. 2.

Bewegt.

Singstimme. 1. Ach nich

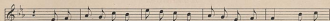
Con moto.

Pianoforte.

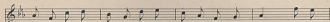
hät der Gram ge - fan - gen, mel - nen Her - zen ist so weh, denn ich

soll von his - sen zie - hen ü - ber je - nes Ber - ges Hü - hel, ü - ber

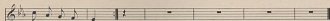
je - nes Ber - ges Hü - hel?



2. Was einst mich war, ist ver - lo - ren, al - le, al - le Hoff - rung flieht; ja, ich
 3. Dum, kei' wird noch Weg sich deh - nen, wenn ich schei - den muss von Lie - be: steh' ich



fürch - te, dass, o Mäd - chen, dich mein Aug' nicht wie - der sieht, dich mein
 dann auf je - nem Ber - ge, sauf' ich ein Mal noch nach dir, sauf' ich



Aug' nicht wie - der sieht,
 ein Mal noch nach dir.

Des Liebsten Schwur.

Des. Wenzl.
Aus dem Bilderbuche.

Sehr belebt und heimlich.

Joh. Brahms, Op. 69 N^o 4.

Singstimme.

Planoforte.

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is for the voice (Singstimme) and the bottom staff is for the piano (Planoforte). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The piano accompaniment begins with a *p* dynamic and a *leggiero* marking. The vocal line is mostly rests in this system.

The second system continues the musical score. The vocal line has a few notes, with the lyrics "1. El. schnellto mein" appearing below. The piano accompaniment continues with various chords and melodic lines. The dynamic marking *sf.* and the tempo marking *molto cresc.* are present.

The third system of the musical score shows the vocal line with the lyrics "Va - ter nicht wach und im Schlaf, so - sag' ich ihm,". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line.

wen ich im Gürtelein traf,

Und schied - le nur, Vi - ter, und schied - le nur

fort, ich traf den Ge - lieb - ten im Gür - te - lein

dort, traf den Ge - lieb - ten im Gür - te - lein dort.

p *leggero*

2. El. zank . te nicht Va . ter nicht
 3. El. kün . ge dem Va . ter nicht

sfz. *molto marc.*

wie . der sich ab, so . sagt ich ihm, was der Ge . lieb . te mir
 stan . nend das Ohr, so . sagt ich ihm, was der Ge . lieb . te mir

gab. Und zän . ke mir,
 schwee. Und stan . ne mir,

al. r.

Vä - ter, mein Vä - ter - chen da, er gab mir ein Käs - chen und
Vä - ter, und stau, ne noch mehr, du giebst mich doch ein - mal mit

ppp

av poco rit.

ei - nes da - zu, gab mir ein Käs - chen und
Freu - den noch her, giebst mich doch ein - mal mit

av poco rit.

mf

con sord.

ei - nes da - zu, 4. Mir schau' der Ge - lieb - te so fest und ge -
Freu - den noch her,

animato

f

wiss, be - vor er aus mei - ner Un - ar - tung sich riss;

mf

Ich hit - te am Hag - sten zu

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a whole rest, followed by the lyrics 'Ich hit - te am Hag - sten zu'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Hau - se ge - stant, bis hi - stig in Fel - de die

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Hau - se ge - stant, bis hi - stig in Fel - de die'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

se poco rit.
Wei - zen - saat kint, hi - stig in Fel - de die Wei - zen - saat

The third system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'Wei - zen - saat kint, hi - stig in Fel - de die Wei - zen - saat'. Above the vocal line, the tempo marking '*se poco rit.*' is written. The piano accompaniment continues with the same accompaniment.

a tempo
kint.

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics 'kint.' and is marked with '*a tempo*'. The piano accompaniment concludes with a final chord.

Tambourliedchen.

17

Karl Czudik.

Joh. Brahms, Op. 69, N° 3.

Sehr lebhaft.

Singstimme

Pianoforte.

1. Den Wir - bel schlag' ich gar so stark, dass

sch er - zt, nezt Bein und Mark, ja, Bein und Mark! Drum denk ich mir so bin

Schüt - ze - lein, auf schön, schön Schüt - ze - lein.

1901
(original Ausgabe.)

blau-grau, blau, blau-grau, blau — ist sei-ner Au-gen Schein, blau-grau, blau,

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two sharps (D major). The piano accompaniment starts with a bass clef and includes dynamic markings such as *p* and *allegro*.

blau-grau, blau — ist sei-ner Au-gen Schein.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long rest followed by the text. The piano accompaniment includes dynamic markings like *ppp* and *f*.

2. Und denk ich an den

The third system shows the vocal line with a rest and the piano accompaniment continuing with various dynamics and textures.

Schein so hell, von sei-ber drüpfst das Trän-nel-fell, das Trän-nel-fell-dien

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a complex rhythmic pattern in the bass line.

wil - den Ton, klingt hell und rein, klingt hell, klingt hell und

dolce

rein. blau, grau, blau, blau, grau, blau sind Liebchens Äu - ge, lein.

p *dol.*

blau, grau, blau, blau, grau, blau sind Lieb - chens Äu - ge, lein.

cresc. *f*

p







Lieder und Gesänge

Songs and Ballads

Translated into English by ^{M^{rs}} Natalia Macfarren.

Begleitung des Pianoforte

von
Johannes Brahms.

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Op. 19. Fünf Lieder . . . M. 2, 60. | Op. 69. Heft I. Fünf Lieder . M. 4, — |
| Op. 46. Vier Gesänge . . . 3, — | Op. 69. Heft II. Vier Lieder . . 4, — |
| Op. 47. Fünf Lieder . . . 4, — | Op. 70. Vier Gesänge . . . 4, — |
| Op. 48. Seben Lieder . . . 4, — | Op. 71. Fünf Lieder . . . 4, — |
| Op. 49. Fünf Lieder . . . 3, — | Op. 72. Fünf Lieder . . . 4, — |

| |
|--|
| Op. 20. Drei Duette für Sopran und Alt . M. 3, — |
| Op. 61. Vier Duette für Sopran und Alt . . 4, — |
| Op. 66. Fünf Duette für Sopran und Alt . . 4, — |

Verlag und Eigenthum

N. SIMROCK IN BERLIN

London, Stanley, Lucas, Weber & Co.



LIEDER UND GESÄNGE

(Songs and Ballads)
Translated into English by M^{rs} Natalie Macfarlane
mit Begleitung des Pianoforte

VON
JOHANNES BRAHMS.

Ausgabe für hohe Stimme.

Op. 19. Fünf Gedichte. **M.**

- No. 1. Der Kuss (The Kiss, von Hebel)
2. Schilfen und Reiden (Harvest, von Uhland)
3. In der Ferne (Ferne), von Uhland
4. Der Schilfroß (The Reed), von Uhland
5. Aus dem Ambraklee (From an Ambraklee)

Op. 46. Vier Gesänge. **M.**

- No. 1. Die Kränze (The Garland), von Polydora v. Danneberg
2. Magneten (Magnets)
3. Die Schale der Trübsand (The Cup of Sorrow), von Hebel
4. An die Nachtigall (To a nightingale), von Hebel

Op. 47. Fünf Lieder. **M.**

- No. 1. Diebstahl (The Mosaic), von Danneberg nach Hebel
2. Liebeslied (Loving-Letter), v. Danneberg nach Hebel
3. Pflanzung (Planting), von Uhland's Volks-Lieder
4. O Bekleidete Wägen (Oh fair chariot of rain), von Paul Fleming
5. Die Liebende schreibt (To the Beloved), von Hebel

Op. 48. Sieben Lieder. **M.**

- No. 1. Der Gang zum Liebsten (The walk to love), Hebel
2. Die Verlobten (The future love), von dem Künster Wandsbeker

Op. 48. Sieben Lieder. **M.**

- No. 3. Liebesliedchen Mädchen (The maid's love), von Knauth
4. Dieb überhandt (The thief)
5. Tod in Thürben (Companion's death), von Goethe
6. Trübsand (Sorrow)
7. Herbstlied (Autumnal Song), von A. Fr. Schiller

Op. 49. Fünf Lieder. **M.**

- No. 1. Am Sonntag Morgen (Fast Sunday morn), von Gellert
2. An die Vögel (To a bird), von Hebel
3. Die Nacht (Night), von Hebel
4. Wogenlied (Wave), von Wagner's Kinder-Lieder

Op. 69. Neun Gesänge. **M.**

- No. 1. Klage (Lament), von d. Böhmen von J. Wenzig
2. Klage (Complaint), Stovick's von J. Wenzig
3. Abschied (Parting), Böhmen v. J. Wenzig
4. Die Liebsten Scherz (The lover's jest), von d. Böhmen von J. Wenzig
5. Tauschliedchen (Dweller's Song), von Karl Gieseler
6. Ein Strauß (The flower), nach dem Spanischen von J. R. Kichler

Ausgabe für tiefe Stimme.

Op. 69. Neun Gesänge. **M.**

- No. 7. Ueber die See (Over the Sea), von Carl Lenz
8. Salome (Salome), von Gellert
9. Mädchenlied (Maid's love), nach dem Böhmen von J. R. Kichler

Op. 70. Vier Gesänge. **M.**

- No. 1. Das Mädchen am Bogenbühl (The girl by the bow), von Carl Lenz
2. Liebeslied (The girl's love), von Karl Gieseler
3. Seemann (Seaman), von Goethe
4. Abendlied (Evening song), von Gellert

Op. 71. Fünf Gesänge. **M.**

- No. 1. Die Liebe sich im Hühner (The love), von Gellert, von H. Hebel
2. An den Mond (To the Moon), von Karl Gieseler
3. Seemann (The Seaman), von K. Gieseler
4. Mädchenlied (The girl's love)
5. Mädchenlied (The girl's love)

Op. 72. Fünf Gesänge. **M.**

- No. 1. Alte Liebe (The old love) von K. Gieseler
2. Sommerlied (Summer), v. K. Gieseler
3. O kühler Wind (O fresh wind), von Th. Brentano
4. Vermiss (Lament), von Carl Lenz
5. Tauschliedchen (The dweller's), von Gieseler

Edr. Stad. Hall.

Verlag und Eigentum von **N. SIMROCK** in **BERLIN**.
London, Stanley Lucas, Weber & Co.

Str

PI



Vom Strande.

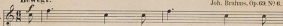
3

J. v. Kichenhoff.
Nach dem Spanischen.

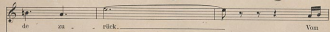
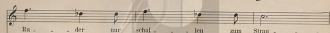
Bewegt.

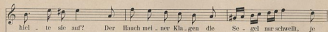
Joh. Brahms, Op. 68, No. 6.

Singstimme.



Pianoforte.





3

mehr nach Ver. lan gen zu - rü - cke so hält, zu - rü - cke so

hält! Ver - hielt sich die Kla - gen; es löst sie der Schmerz, und

Kla - gen und Schweigen zersprengt ihr das Herz, und Kla - gen und Schweigen zersprengt ihr das Herz.

2. Ich ru - - - fe von U - - - fer ver

The first system consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a steady bass line in the left hand.

lo - - re - - nes Glück, - - - die Ita - - der tar

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *pp*. The right hand of the piano part has a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

schal - - len zum Stran - - - do zu - - rück.

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment has a dynamic marking *div.* (diviso) in the bass line. The right hand continues with a sixteenth-note texture.

So flüch - - ge Schlös-ser, wer könnt' ihn ver-truhn, und

The fourth system concludes the page. The piano accompaniment has a dynamic marking *p*. The right hand features a dense sixteenth-note texture, while the left hand has a more rhythmic bass line.

Lie - be, die hie - be, mit Freu - den drauf bau? Wie Vö - gel im Flu - ge, wo

ru - len sie aus? So ei - li - ge Wanfiver, sie fin - den kein Hans, sie

fin - den, sie fin - den kein Hans, zer - trüm - mern der Wo - gen

grü - nen Krystall, und was sie be - rüh - ren, ver - wan - delt sich all,

Ich ru - fo vom U - fer vor -

lo - re - nes Glück, die

lu - der nur schal - len zum Stran -

de zu - rück.

Ueber die See.

Carl Lenzke.

Joh. Brahms, Op. 69, No. 7.

Singsstimme. *Andante.*

1. Ue-ber die See, fern ü-ber die See ist mein

Pianoforte. *p* *sf.*

Schutz ge-zo-gen, ist für mein Herz voll

Ach und Weh, bang ihm noch ge-flo-

gen.

sf.

2. Bru - set das Meer, wild bru - set das Meer, Stille - - ne
 3. Bin ich al - lein, ach: in - ner al - lein, mel - - ne

dun - - kel ja - - gen, sin - ket die Sonne, die
 Kräf - - te schwin - - den. Muss ich zu - rick in

Woh! wird leer, muss mein Herz ver - za - -
 nat - te Fels, kann dich um - - ner fin - -

gen -
 den.

Salome.

Katholik Kette.

Sehr lebhaft.

Joh. Brahms, Op. 68, Nr. 8.

Singstimme.

1. Singtweins Schatz wie ein Fink, sing' ich Nach - ei - gal - len -

Pianoforte.

meno f

sang; ist mein Lieb - ster ein Luchs, o so

bin ich ei - ne Schlang', so bin ich ei - ne Schlang'.

O ihr Jung - frau - in - Land, von dem Berg - und -

ii - ber - Soe! Ue - ber - lasst mir den

Schla - sen, sonst thut ihr, sonst thut ihr mir weh,

ii - ber - lasst mir den Schla - sen, sonst thut ihr

mir weh!

2. Er soll sich un - ter - wer - fen zum Fu - ßen uns - rer

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a whole rest, followed by a series of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand.

Preis! Und er soll sich nicht rüh - ren, nicht

The second system continues the vocal line with a whole rest, followed by quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some sixteenth-note passages in the right hand.

laut und nicht leis, nicht laut und nicht leis!

The third system shows the vocal line with quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, followed by a whole rest. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note runs.

O ihr Hei - ren Ge - spie - len! ü - ber - lasst mir den

The fourth system shows the vocal line with quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, followed by a whole rest. The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic accompaniment.

then - ren - Nam! Er soll sehn, wie die

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'then - ren - Nam!' followed by a quarter rest, then a half note 'Er soll sehn,' and a quarter note 'wie die'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Lie - be ein feu - rig Schwert wer - den kann,

The second system continues the vocal line with 'Lie - be ein feu - rig Schwert wer - den kann,'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal textures.

wie die Lie - be ein feu - rig Schwert wer - den

The third system continues the vocal line with 'wie die Lie - be ein feu - rig Schwert wer - den'. The piano accompaniment features more complex chordal structures and some melodic movement in the right hand.

kommt

The fourth system begins with a vocal line that is mostly a whole rest, with the word 'kommt' written below. The piano accompaniment continues with a strong, rhythmic accompaniment, ending with a double bar line.

Mädchenfluch.

Maximilian Kapper,
Nach dem Schwedischen.

Joh. Brahms, Op. 69, No 9.

Belebt.

Singstimme. 

Pianoforte. 

Ruft die Mut - ter, ruft der Toch - ter

 ü - ber drei Ge - hir - - ges - - ist, o Ma - ra, be - be Toch - ter,

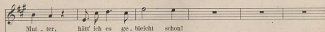
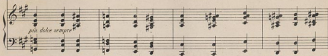
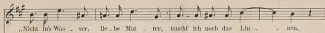


 ist ge - blecht das Lin - nen? ist ge - blecht das Lin - nen?



 Ihr zu - rück die Jun - ge Toch - ter ü - ber neun Ge - hir - - ges -





Pha - si ihm, Mut - ter, lie - be Mut - ter! Ich auch will ihm flu - chen!

stringendo se poco
Pha - si ihm, Mut - ter, lie - be Mut - ter! Ich auch will ihm flu -

stringendo se poco
cresc.

Schnell und sehr lebhaft.

chen? Gu - be

Gott in hel - len Him - mel, dass er sich er -

hän - - - go - an ein bö - - ses Blau - chen

hän - go, an den wei - ssen Hals

nir, an dem wei - ssen, wei - - ssen

Hals - - - nir!

Gl - - be Gott in hel - len - - mel,
 Gl - - be Gott, der Herr in - - mel,

dass er beg - ge - fan - - gen, - - - beg - ge -
 dass er Ket - ten tra - - ge, - - - Ket - ten

fan - - gen tief in Kry - kry, an der wei - sen
 tra - - ge fest - ge schim - gen, mel - ne wei - sen

Brust mir, an der wei - sen, wei -
 Ar - me, mel - ne wei - sen, wrl -

- sen Er - st - ndr!
 - sen Ar - - me!

Wenig langsamer.

1. 2.
 Ge - he Gott in hel - len Him - mel,

dass ihn nicht das Was - ser, - dass ihn nicht das wil - de Was - ser,

mir ins Haus ihn brin - - ge, mir ins Haus ihn brin - - ge!

meno.

Schnell.

Dass ihn nicht das will - de - Was - ser,

nur ins Haus ihn brin - ge.

nur ins Haus, ins Haus ihn brin -

ge!



